



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00469393

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **469393**

Lugar y fecha: Document Place and date:	23/12/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	23/12/2017	Hora: Time:	09:08 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.								
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE						
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tubo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:				
Placa: Registration plate:	7498		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.				
Origen: Origin:	China		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:		VIRKON S				
Concentración: Concentration:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0				
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aereación: Ventilation period:		0				
Exposición: Exposure period:	1 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0				
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	ECMU4480482								
Observaciones: Observations:									
RONY YONEL			CUARENTENA						
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						



02060000469393

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 469393	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	RAYOVAC GUATEMALA, S. A.	POR Q / FOR Q	***36.71
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TREINTA Y SEIS CON 71/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.34253
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP	BANCO/BANK:	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:
PUERTO QUETZAL, 23/12/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000469393



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

COMAR, S.A.
Ave. de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 005063

NIT.: 104459-1

Fecha: 23-12-17

Nombre: Rayovac Guatemala, S.A. NIT: 331961

Dirección: Colonia Santa Isabel Jocolates zona 6

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		5
TOTAL. Q.		

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ Tel.: 2316-7327 Nit. 2523135-9 • 10,000 J. del 0001 al 10,000 O.P. 170199
Aut. Seg. Res. No. 2017-5-353-2324 de Fecha 05/09/2017, esta Factura vence el 05/09/2019

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad